

OBADIJA

Knjiga proroka Obadije jedna je od najkraćih biblijskih knjiga, a njen nastanak smješta se u vrijeme babilonskog navaljivanja na Jerusalem (606–586), u doba proroka Jeremije. Središnja tema ove knjige – sud protiv Edomaca – usko je povezana s temom o ‘Danu Gospodnjem’ u knjizi proroka Amosa. Knjiga je krcata nabranjima protiv Edomaca, jugoistočnih susjeda Israila. Možda su to najsnažnije grdnje izrečene na njihov račun od vremena babilonskog sužanjstva, jer su Edomci zdušno poduprli babilonsko razaranje Jerusalema.

Edom će biti ponižen

1 Viđenje Obadijino.

Ovako veli Gospod Jahve o Edomu – mi smo čuli vijest od Jahve, i poslan je glasnik među narode: “Ustajte! Na nj u boj krenimo!”

(2) “Gle, ja ću te učiniti malim među narodima; uistinu prezren ti si.

(3) Tvoje uznosito srce zavelo te, tebe što živiš u raspuklinama u litici¹, u svom visokom obitavalištu, koji u srcu svome govoriš:

‘Ko će mene na zemlju oboriti?’

(4) Makar se ti visoko kao orao vinuo, makar gnijezdo svoje među zvijezdama svio, odande ću te ja oboriti”, očituje Jahve.

(5) “Dođu li ti lopovi,

kradljivci noću –

o kako ćeš upropašten biti! –

neće li krasti dok im ne bude dosta?

Dođu li ti berači grožđa,

neće li ostaviti pabirke?

(6) O kako će Ezav biti pretražen,

a njegova skrivena blaga pronađena!

(7) Svi tvoji saveznici

potjerat će te do granice,

a ljudi koji su u miru s tobom

prevarit će te i nadvladati.

Oni što hljeb tvoj jedu

zasjedu će ti postaviti.

U Edomu razuma nema.

(8) Zar ja neću toga dana”, očituje Jahve,

“zatrti mudrace u Edomu

i razum u gori Ezavovoj?

(9) Tada će tvoje ratnike užas spopasti, o Temane, tako da će svi klanjem biti odsječeni od gore Ezavove.

(10) Zbog nasilja nad tvojim bratom Jakovom, sramota će te prekriti, i bit ćeš odsječen zasvagda.

(11) Onoga dana kad si stajao postrani, onoga dana kad stranci odniješe njegovo blago, i tuđinci ulažahu na njegovu kapiju i bacahu žrijeb za Jerusalem – i ti si bio kao jedan od njih.

(12) Ne raduj se zlurado danu brata svoga, danu nesreće njegove.

I ne naslađuj se nad sinovima Jehudinim u dan propasti njihove;

tako je, ne budi zlurad

u dan nevolje njihove.

(13) Ne ulazi na kapiju naroda moga u dan nesreće njegove.

Da, ti se ne raduj zlurado propasti njegovoj u dan nesreće njegove.

I ne otimaj njegovo blago

u dan nesreće njegove.

(14) Ne stoj tamo gdje se put račva

da posiječeš bjegunce njegove;

i ne predaji neprijatelju njegove preživjele u dan nesreće njegove.

Jahvin dan i budućnost

(15) Jer primiče se Jahvin dan narodima svim.

Onako kako si ti postupao, tako će se i prema tebi postupati.

Tvoja će se djela o tvoju glavu razbiti.

(16) Jer baš kao što ste vi pili na mojoj svetoj gori, svi će narodi neprestano piti.

Pit će i gutati,

¹ U hebrejskom *Sela* (u značenju *litica*); bila je prijestonica Edoma.

i bit će kao da ih nikad nije ni bilo.

(17) Ali na gori Cionskoj bit će oni koji umaknu,
i ona će biti sveta.

I kuća će Jakovljeva lišiti posjeda one koji su njih
bili lišili.

(18) Kuća će Jakovljeva biti vatra

i kuća Jozefova plamen,

a Ezavova kuća kao strnjika.

I potpalit će ih i proždrijeti,

tako da iz kuće Ezavove niko neće preživjeti²,

jer Jahve je progovorio.

(19) Potom će oni iz Negeba zaposjesti goru Ezavovu,
a oni iz Šefeze zemlju filistinску;

k tome će još zaposjesti područje Efrajimovo i po-
dručje samarijsko,

a Benjamin će zaposjesti Gilead.

(20) Izgnanici od sinova Israilovih koji su u Ha-
lahu

zaposjest će Kanaan sve do Carfate.²

(21) Izbavitelji će uzići na goru Cionsku

da sude gori Ezavovoj,

a kraljevstvo će biti Jahvino.

² Vjerovatno je tako. Hebrejski tekst ovdje je nejasan.